

آبونه شرطی : هریر اچوں  
سنہ لکی (۲۷۵) آلتی آیلگنی  
(۱۵۰) خارج ایچون سنہ لکی  
۳۲۵ غروشدہ .

نسخہ ۵ غروشدہ .  
ایک نسخہ برآرادہ  
(۱۰) غروشدہ  
سنہ لکی ۵۲ نسخہ در .

ادارہ خانہ : باب عالی جادہ مندہ  
(شید افندی خانندہ

اخطرات  
آبونه بدی پشیندر .

مسکک موافق آثار مع المنونیہ  
قبول اولنور . درج ایدلهین  
یازیلر اعادہ اولنماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محروم  
محمد عاکف

صاحب و مدیر  
اشرف ادیب



ادارہ منہ بدلیلہ آئریجہ  
۵ غروشن کوندر لمیڈر .

مکتوب لک امضاری واضح  
و او قوتا قلی اولسی و آبونه  
صرہ نومروسنی محتوی  
بولونسی لازم در .

مالک اجنبیہ ایچون آبونه  
اولاں لک آدرس لرینک  
فرانس زجه یاز لسی رجا اولنور .

پارہ کوندر لدیکی زمان نہیہ  
دائٹ اولدیئنی بیلدیر لسی  
رجا اولنور .

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

اعماریه‌سی تأمیله بربنیک ایدیدر. آوروپا اوچ عصر، شکری، سجیلیا عرب‌بلرنیک فابریقه‌لرندن آلمش. اصمی بر طب کتابنده بحث ایدیدیور. صانکه بوکونکی تأییفاندند. مندرجاتی او قدر زنگیند. الیوم استانبولده کمال حیرته‌نمایانها ایتدیکمز معمظ مبانی نک معمازلی مسلمان دلکی ایدیلر؟ سلطان احمد جامع‌نک معمازلی محمد آغا بر کون جامع بناسنه آبدستز کیرمدیکنی، اوونک ترجمة‌حالنی یازان کاتبی جعفر چلبی بیان ایدیور. مشهور انگلیز ریاضیسله هان بر زمانه لوغارتیه جدولانی کتابنی اساعیل افندي تنظیم ایمه‌مشمی ایدی؟ تئنی ایدیم که بر کون کلسون‌ده اهل اسلام طلبه‌سی مرکز خلاقتنده تأسیس اوونه‌حق برکلیه‌یه طوبایوب اوونله عصر حاضرک علوم و فنونی تدریس سایه‌سنده مسلمان محیط‌لرینی نائل اکشاف ایلیلم، اسلامیتک شرقی بین‌الاقوام آرتدیرم.

### سینالرشاد

احد جودت‌بک افندیانک سینالرشاد حقنده کی توجه والتفانترینه تشکر لایدرز. سینالرشاد حقایق و فضائل اسلامیه‌ی نشر ایتدیکی ایچون قبل‌نده محبت اسلامیه اولیانلر نظر نده تعصبه‌هه اهتمام اوونه‌سی طبیعیدر. فقط بز شیمیدی به قدر بویله غرض‌ضکارانه اهتمامره اهمیت و بر مدیکمز کی بوندن صوکره‌ده ویزه‌جک دکلر. بز طوطی‌یغمز بولک حق بولی او له‌جغه ایمان ایتدیکمز ایچون الى ماشاء الله بومسلکمزده ثابت قدم او له‌جغه. ضلالت نقدر توسع ایدرسه ایتسون سینالرشاد عور حقه‌ه حق و حقیقی سویلکن اصل‌فارغ اویانیه‌جقدار. حق هر شیدن اوستوندر؛ او کاهی‌یچ برشی غلبه ایده من. حق ده میدانده در، باطل ده میدانده در. ارباب عقل وبصیرت هرایکی‌سی ده تمیز ایدز. سینالرشادی تعصبه، یاخود دیکر بر صورتله اهتمام ایدنلره قارشی سینالرشاد حقایق و فضائل اسلامیه‌ی نشر ایله مقابله ایده جک و او بدختنلر ایچون جناب حقدن هدایت تئنی ایلیا جک‌کدر. (والذین جاهدوا فینا لہم دینهم سبّلنا و ان الله لیع الحسین).

## تنظیمات آجدیغی رخنه‌لر

یومی خن‌تلر بکی استانبول مبعونلرله متعدد ملاقاتلر یا بدبلر. بومیانده طنبین غزنیه‌سی ده رافت پاشا ایله ره ملاقاتن یا بشدر. رافت پاشا متوع مسائلدن بحث ایتش، از جمله تنظیمات‌نچیزک‌نمکننده آچش اولدقلری رخنه‌لری شوصورتله ایضاخ ایتمشلردر:

— تنظیمات یادکاری او له‌رق میلیونلره آلتون بورج و بونک مقابله‌نده بونک محافظه‌سنه بیله مقیدر اولامدی‌یغمز جسم سرایلر و تمام فارشیستنده استانبولدن آنچق ایزمیته قدر کیده بیل بردیز بولی، حقیقی و مادی اولان بو قسیک مقابله‌نده غربی‌لاشمن اولق ایچون مولنکنک بر مکتبه‌سنده دیدیکی کی و یونان فسی، آووسترا قیلیجی، ما جارجا کتی، فرانسز بالطالوونی کیهان برادردو، استانبولین طاشیان مدیران امور و بوتون بوئلرک تدارکی ایچون آوروپا دستکاه‌لرینه قپولوینی آرق‌الرینه

اهمیت کورملی. یکیدن نه مکتبه‌ر و وجوده کتیرمشلر. حالبوکه رومانیلر، مجازستانه کیدکلری زمان او را دن او تویز بیدی میلیاردق مال و مثال کتورمشلر، مملکتنده بر شی بر اقامشلردر! ویانده نه قدر آج عالله وار. فقط اهالیه مسائل علمیه و فنیه‌ی کلکتیق پروژکتورلرلیه کوست‌مک مخصوص اولان قوجه بر مؤسسه کاف کله‌مشن، شمیدی دیکر بر محله‌ده اویله بیوک بر مؤسسه‌دها وجوده کتیری‌یورلر. باورانک مونیخ دارالفونونده ایسه اوون درت بیک طبله (تھیلرده عملیات ترابیه‌ده ایشله‌یوب رزقی‌الله ایدنلرده داخل) تحصیل علم‌ایله وقت پکیری‌یورلر. صوکره بزم نه بخیریکسز آدملر اولیه‌ی‌می اکادمالی‌یز که مکاتب ایتدائیه‌ی‌میزی بیله اوون‌سنه اولکنندن دها آشاغی دوشورمشز و بر مکتب سلطانی نک حسن اداره‌سی تأمین ایده‌هه‌مشز.

سینالرشادک آجی و فقط تادرون قلبدن کلن مطالعه‌لرینی دائماً او قویلم و نهولی‌یزده‌ده او‌لادری‌میزه وقادینلری‌میزه او قویلم. بزه او آجی سوزلری دیکله‌مک لازمدار. سینالرشاد مکتبه‌ده، عالله‌لرده او قونه‌حق بر قرائت کتابیدر.

اخلاق دینیه‌یه سائز همکننده نه بولده دعایت ایدل‌دیکنی اخیراً انکننده ورلش اولان بر قرار بک کوزل آکلادیر. انکنند، حریت شخصیه‌یی، حریت کلامیه‌یی اکزیاده مدافعته ایدن برمکنند. فقط اخیراً رسالته ظهور ایتدی: هر هانکی برکیمه‌یه ایسته دیک اعتقده سالک اویله‌یلر. لکن الوهیتک انکاری، ده‌یلک، دینزیلک، راضیلک اشاعه و نشر اوونه‌ماز. بوکا هر کیم تصدی ایدرایسه قانوناً دوچار بجازات اویور. بری قالقدی، بوجازاتی قالدیرمی ایسته‌دی. فقط در حال کنتربری ایسقبوی (اوراده علمای دین پارلامنتویه رأساً کیرلر) مداخله ایتدی. مدافعتی دیکله‌یلر اوکا باشدن آشاغی حق ویردیل و بجازاتی ایقا ایتیلر.

اون کون قدر اویور آوستیاده (پورت شاخ) ده بیوک بر خرسیان قونفره‌سی او‌لاری. بوندن مقصد کنجلری اخلاق دینیه دائزه‌سنده ترسه‌جاره‌لرینی دوشونک و مذاکره ایتکدز. هان هر ملتندن بورایه دکرلی مدرسل کله‌لر. هیسی ده مشهور آدملر ایدی. دارالفونلر طبله‌سندن دخی خیلی بولک اشتراك ایتکلر. قونفره صالوننده شو عباره آصیل ایدی: «سعادت و سلامت حضرت عیسی نک اسراری دائزه‌سنده حرکت‌دهدر.» بو قونفره‌ده چوق مهم مسئلله‌لر مذاکره ایدلاری. اکر قونفره‌ر انس ایشی اولیا سه‌ایدی، بنده‌اورایه کیدوب کنجلر ظن ایدیورکه آرتق بتون دنیا هبر قیددن آزاده او له‌رق حرکته ماذوندر. بعض جاهل‌لر مزده تدیزک سینالرشادی دینده آزاریورلر و سویله‌یورلر. بر کرمه بیطرفانه دوشونهم. سالف الذکر قونفره‌یه کلنلر هب مشهور آدملدر. اکر بو آدمل عیسوی دیننده تریه‌یی ترقیه بخالف کورمه‌یورلر ایسه برعامل آدم دین اسلامده تدنی سبیی بولا بیلیری؟ بزدن بک چوق زیاده حسیات دینیه صاحی اولان اسک مسلمانلر ایچون دین نه دن مانع ترق او لماعش؟ او اسکیلرک عاللری یالکن علوم دینیه ایله‌یی مشغول ایدلر؟ کیمیاده، هیئتند، ریاضیاتند، طباتند، حکمتند، آیاصوفیه کتابنده‌سنده کوردیکم عربی بر کتابه کوردیکم رسملدن بالاستدلل، ماکنده، علم حیوانات و باتاته، زراعتند، صنایعده، علم الارضه، جفر افیاده یتیشن علمای اسلامک حد و حسابی وار میدر؟ اخیراً سجیلیا آنجه‌سنده اجرای سیاحت ایتش اولان یوسف سامع اصمی نک ازندن بحث ایتدیکمز زمان، ایتالیا مورخیندن بر ذاتک مسلمانلر حقنده کی تقدیراتند بر ایکی صحیفه‌ی اقباس ایتش ایدک. بو سیاحت‌نامه‌ی او قومال ده او فاجع بر بخ اغلب حکومتک مالک او له‌یه علمای کوردنی کوردمی، اندلسده، معرفه، آفریقای شهاید، بقدادده، شامده، بخارا و ماوراء التهره یتیشن بسیابه او علمای اسلام عجبا نصل اویش ده زمانلرنده رهبر علوم و معارف و مؤسس مدنیت اولشلر؟ سیجیلیانک اumarی تدایریله شمیدیک آوروپا تدایری

کورملی. یکیدن نه مکتبه‌ر و وجوده کتیرمشلر. حالبوکه رومانیلر، مجازستانه کیدکلری زمان او را دن او تویز بیدی میلیاردق مال و مثال کتورمشلر، مملکتنده بر شی بر اقامشلردر! ویانده نه قدر آج عالله وار. فقط اهالیه مسائل علمیه و فنیه‌ی کلکتیق پروژکتورلرلیه کوست‌مک مخصوص اولان قوجه بر مؤسسه کاف کله‌مشن، شمیدی دیکر بر محله‌ده اویله بیوک بر مؤسسه‌دها وجوده کتیری‌یورلر. صوکره بزم نه بخیریکسز آدملر اولیه‌ی‌می اکادمالی‌یز که مکاتب ایتدائیه‌ی‌میزی بیله اوون‌سنه اولکنندن دها آشاغی دوشورمشز و بر مکتب سلطانی نک حسن اداره‌سی تأمین ایده‌هه‌مشز.

ناموسلی انسانلری آچىلغىن أولدورن دولت قۇرى و قورى بىز چىتىجىلەك  
قالدى .

چه تجیلک دو یورمدى، دو یورمیور و بو کیدیشله ذها خیلی مدن ده  
دو یورمايا جق . يا کلاش کوروشلو دائعاً آهي تتحمه لر و ز سور .

ایشته بونلرک هپسی صرف نظرناماتک ویردیکی مقلدالک فکر و روحی،  
غرهه مساعده اولان فکرلرک شرقده طرز تطیيقی دوشو غمکه بیله  
بلته بدهملک حسی و دولتچیلک فکرینک نیجا سیدر.

حیات فردیا منزی اقتصادیا ته استنادا بتدیر مدقچه حیات فردیا منزد.  
بیشمهکی واولا شمعی شخصی تشبیلر منزه ، مساعیمزر استنادا بتدیر میهارك  
یالکنر سیاستدن هدد او مدقچه ، ینه باشقه بر طرزده نجلى ایدن دولت  
قوسنه قوشهدن باشقه بر شی پایندچه حیات ملیه عمومیه منزی قطعیاً  
قولتارامیا جغز .

اقتصادیات و اجتماعیات ده ایسه یکانه عامل تکاملدر : او جبر و تضییق ایله او لاز . بولشهویزم تضییق ایله موفق او لامیور . بزده کی قادینلاق مسئله‌سی جبری بر طر زده و تکاملسرانگشاف ایتدیرلک ایسته بیلدیکی بیخون ایسته نیلان یولاردن چوق آیریلیور . او حالده تکامل قانونلرینه تبع ضرورتی قارشیده بیز .

# افغان سفری

سلطانہ احمد ھاؤہ ہبھر نلر ملہ دھرو قات

افغان سفیری سلطان احمد خان حضرتلوی بر، ایکی آئی قدر اور و پادہ طولانی مدت صوکرہ بو هفتہ عودت و انقرہ پہ عنبرت ایلدیلر۔ تو قاتلیاندہ کندیسی زیارت ایدرک سیاحت انطباعاتی دیکھ لدک۔ سفیر حضرتلوی انقرہ پی تشریف ایتدکاری زماندن بری طانیورز۔ افغانستان د روپیہ، اور ادن انقرہ پہ کان احمد خان اور و پایی کورہ، پی بلک آرزو ایدیور لردی۔ اور و پادہ کی افغان سفر اسنک پارسده بر اجتماع عقد ایتملری مشارالیہ ک بوسیاحت آرزو سی اجرایہ بر روپیہ اولدی۔ عالم اسلام ک انحطاطی و غربک ترقیاتی مسئلہ لریله اشتغال ایدن و بتو خصوصده بزمیه او زون او زادی په محاورہ ارده بولو نمش اولان احمد خان حضرتلوینک بالذات کورمش اولدی یعنی غرب جمیتلری حقنده حاصل ایتدیکی فکر لری دیکھ لک بزم ایچون آریجہ براہمیتی حائز دی۔ سیاحتیک سیاحتی جہتلری حقنده ہیچ کوروش مددک۔ اساساً او، بزم موضع عمز دن خارج در۔ یومی غزنیلر مشارالیہ ک بنیانات شیاسیہ سی درج ایلدیلر۔ بزم ملا قائمزی اجتماعیاً حصر ایڈک۔ سفیر حضرتلوی اور پاچیست اجتماعی حقنده او زون او زادی په بڑے ایضاً حائندہ

قدراچش بىملىكت، بويوك بىزىزلىك، قوزموپوليت بىر روح...  
خلاصە ذاتاً ملى شعورىنى ادرالك ايدەمدىيىكى اىچون اولىكىدە اولان زوالى  
تۈرك ملتىنى حالا بىكۈن اىچىندە چىرىپىنە بىران شعور سىزلىق.

حالا بوکون ایچنده چیرپیندیغمس دیسورم؟ چونکه برمته حقیقی  
محبت او نک هر حرکتی باکنتمک دکلادر. خطالریخی بیلهرلک و کورهولک  
سهومک و بونلرلک ارالهسی ایچون الدن کانی یا پمپ یکانه حقیقی محبت در.  
بوکون ملی شور، دوغدیغی، همزی صارديغی، یافدیغی،  
قادوردیغی بر صردده بن پلک قورقیورم که غربیلاشمه‌ی یا کاش  
آکلاپورز.

بۇم كىندى مەدニيەتىز وار . بۇم مەدニيەتىز ير يۈزىندىكى مەدニيەتلەر كەك يو كىسەكى ، الڭ اسکىيپىسىدەر . فضىلات اعتبارىلە هيچچە بىر مەلە بۇى بىلە او لچۇشە بىلە جىكى قبول ايدەم . و تاكىپىل قۇئۇز بورادەدەر . كۆنەن كونە سقوط ايدەن غىرە قارشى سلاخىز و ھەممە تىك بىرسلاخىز آنچىق مەدニيەتىز ، آنچىق ملى فضىلاتلىرى مىزدىر . بىزى قورتاران و قورتاراچق اولان يالكىز او در . غربىك روحيات و اجتماعيات عالملىرىتە قولاقدۇرلۇك . غربىك كېيىرىدىكى تەلەتكەنلىكى او نىلر بىزدن اىي بىلەر . حالبۇكە بىز ؟ غربىلە لاشمىق لىزۇمىنى آن كلا دىغەمىز زمان تام اللى سەندىنلىرى غربىك آنچىق جورۇك و چوق ضرۇلى شىلرىخى آلماق ، بىسيط بىر مقلد او لمىقىن باشقە هەزانلىكى رىشىئە ، ناەتە ، اسستە مەدك .

اسکی دیوانلر من یرینه اقامه ایتدیکەز اُکری بوكى اىمكەنلەلرى  
بوكۇن تىكرار او طەلەرمندن آئىنە چالىشىورۇز . شالوار و پو طورلۇك  
يرىنە پانطالونلۇك اقامەسى ھېچ بىر فضىيەت تامىن ايمەدى . يالكىز  
شهر مندە بىر كۆز كىزدىرسەك اسقۇچىالىلرلۇك عنۇنىي كسووللىنى حالا  
طاشىمىندە او لمىرياب بىك سىنە او لىكى ذھىنەتىدە او لمىدقلىرىنى كورۇرۇز .  
بىحرىكتە ذاتاً ما كىنه دودى قارشىسىندە اچلاق و خىزانىلە چاز پىشان  
پولى صنایعەمىزىدە مخوا بابطال اىتدىك . حال بوكە بىزىم احتىاجەز او بىللى  
صنعتلىرلۇك ياشامىندە ، ياشايىلمىسىندە ، آرتىرلىسىندە ايدى .

زىم آور و پادن بالخاصة آلا جغمز شى، صناعات كلام سىلە افادە آيمك  
اىستەدىكەم نەقىق ايدى. بونقەطە نظر دن تنظيماتك ايلك كونىرنىدە او رۇپا  
ايلە بوي او چۈشە مندك . فقط ھېچ او لمازىسى المزدە بىرىشى واردىر.  
شىمىدى بوكۇن ھېچ بىرىشى يوق . بعضاً بويقۇت يائىغە قالقىشىدق .  
بويقۇتك حقيقة تطبيق ايدلىسى لازم او لمدىغى زمان حضرت آيمك  
جىتنىن چىقدىيەنى شىكلدە دولاشمىقدەن باشقا بىرىشىمز ، بىر چارە من  
او لمدىغى آجى آجى خاطرلا دق . خارجىن كله بىلە جىڭ امەنەتك ادىخالى  
بىر تىحرىك وادرالك و مملوکما تە تو قىف ايتدىكىي اىچۇن او يابانجىي مەككىلىرى  
طانىق ، او نىرك لسانى ، احوال و روحياتى سېلمك ضرورى بولۇندىغى  
جەھتەلە بوايشىلدە غير مسلم عنصر لىرك الله چىدىكىي اىچۇن زوالى توركە